

## 大學游泳池通告

大學游泳池將由二零二一年七月一日(星期四)起調整票價，詳情如下：

類別	入場費
學生	\$5.00
教職員及其配偶及子女(18歲或以上)	\$10.00
教職員之子女(18歲以下)	\$5.00
校友(持香港中文大學信用卡或已繳付游泳證年費)	\$10.00
合資格退休僱員(已繳付游泳證年費)	\$10.00
上述人士攜同之訪客	\$30.00
校友游泳證年費	\$220.00
合資格退休僱員游泳證年費	\$220.00
補領游泳證/遺失儲物櫃鎖匙	\$17.50

除以上票價調整外，以下安排亦會於本年七月一日開始生效：

1. 星期一至五上午(假日除外)的優惠票價時段取消；以及
2. 不設套票售賣。

唯在七月一日前購買的套票仍可使用至本泳季結束，但並不能退款或留待下一年度。如有問題，請於游泳池開放時間內致電 3943 6764 查詢。

師生中心管理委員會

二零二一年六月二十二日

## University Swimming Pool Notice

The price schedule of the University Swimming Pool will be adjusted starting from 1 July 2021 (Thursday), details are as follows:

Types	Admission Charges
Student	\$5.00
Staff and staff's spouse and children (age 18 or above)	\$10.00
Staff's children (age under 18)	\$5.00
Alumni (With CUHK Affinity Card or Swimming Card)	\$10.00
Eligible Retiree (With Swimming Card)	\$10.00
Accompanied Guest	\$30.00
Annual Subscription for Alumni Swimming Card	\$220.00
Annual Subscription for Eligible Retiree Swimming Card	\$220.00
Penalty for Loss of Swimming Card or Locker Key	\$17.50

Apart from the changes in the admission fee, following arrangements will also become effective on 1 July 2021:

1. Concessionary rate for morning session of Monday to Friday (except Public Holidays) will be cancelled; and
2. No coupons will be offered for sale.

Coupons purchased before 1 July is valid until the end of this swimming season. Refund of coupon is not applicable. Please contact the swimming pool ticketing office at 3943 6764 for enquiry.

Staff-Student Centres Management Committee

22 June 2021